



# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore, certifica che il seguente prodotto designato

Descrizione prodotto (1): Unità interna per pompa di calore Aria Acqua

**A**

Marchi (2):	<b>NEUTRAL CODE</b>	<b>BERETTA</b>	<b>CARRIER</b>	<b>RIELLO</b>
Modelli (3):	A2WHPR32IAM3/04-10	HP IDU TOWER M31/ 04-10	80AWX010M3RA	HP IDU DOMUS M31/ 04-10
	A2WHPR32IAM6/04-10	HP IDU TOWER M61/ 04-10	80AWX010M6RA	HP IDU DOMUS M61/ 04-10
	A2WHPR32IAL3/04-10	HP IDU TOWER L31/ 04-10	80AWX010L3RA	HP IDU DOMUS L31/ 04-10
	A2WHPR32IAL6/04-10	HP IDU TOWER L61/ 04-10	80AWX010L6RA	HP IDU DOMUS L61/ 04-10
	A2WHPR32IAL6/12-16	HP IDU TOWER L61/ 12-16	80AWX016L6RA	HP IDU DOMUS L61/ 12-16
	A2WHPR32IAL9/12-16	HP IDU TOWER L93/ 12-16	80AWX016L9RA	HP IDU DOMUS L93/ 12-16

È pienamente conforme alle seguenti Direttive e Regolamenti Europei:

**B**

2014/53/EU	Radio Equipment Directive (RED)
2014/68/EU	Pressure Equipment Directive (PED)
2011/65/EU	Restriction of the use of certain Hazardous Substances Directive (RoHS)

Procedura di valutazione della conformità PED: modulo A2 – Z-PRC-22-07-662082-019  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH Notified Body number CE 0036.

**C**

Prodotti ai quali si applica (4)	Componente in pressione (5)	Tipo (6)	Categoria PED (7)	Modulo Applicativo (8)	Marcatura CE sulle parti (9)
A2WHPR32IAL6/12-16 A2WHPR32IAL9/12-16  HP IDU TOWER L61/ 12-16 HP IDU TOWER L93/ 12-16  80AWX016L6RA 80AWX016L9RA  HP IDU DOMUS L61/ 12-16 HP IDU DOMUS L93/ 12-16	Scambiatore di calore a piastre (10)	ACH40-62AH-F	II	B + D	CE 0036

e che sono state seguite le seguenti norme:

**D**

EN 300 328 V2.2.2:2019  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019  
EN 301 489-17 V3.2.4:2020  
EN 62311:2020  
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021  
EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012  
EN 62233:2008 + AC:2008  
EN 55014-1:2017 + A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019

CE-DOC-20241216-02rev01

EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:2019

EN IEC 61000-3-11:2019

EN IEC 61000-3-12:2011

EN 378-2:2016

EN 50581:2012

La dichiarazione è di esclusiva responsabilità del Produttore. Il firmatario della dichiarazione di conformità è la persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Legnago (VR), 14 gennaio 2025

Luogo, Data



Riello S.p.A.  
Mario Cao  
Legale Rappresentante

## TRANSLATION DATA of the DOC's statement for Enlarged EU

English - **DECLARATION OF CONFORMITY**

The object of the declaration described above "A" is in conformity with the requirements of the following EU legislations "B" and harmonized standards "C".

(1)	Product description	(2)	Brands	(3)	Models	(4)	Applied products
(5)	Pressure equipment	(6)	Type	(7)	PED category	(8)	Applied module
(9)	CE marking on parts	(10)	Plate heat exchanger				

The declaration is the sole responsibility of the Manufacturer. The signatory of the declaration of conformity is the person authorized to compile the technical file.

French - **DECLARATION DE CONFORMITE**

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus "A" est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci après "B", et aux normes harmonisées "C".

(1)	Description des produits	(2)	Marque	(3)	Modèles	(4)	Applied products
(5)	Équipement sous pression	(6)	Type	(7)	Cat. PED	(8)	Module appliqué
(9)	Marquage CE sur les pièces	(10)	Echangeur de chaleur à plaques				

La déclaration relève de la seule responsabilité du fabricant. Le signataire de la déclaration de conformité est la personne habilitée à constituer le dossier technique.

Spanish - **DECLARACION DE CONFORMIDAD**

El objeto de la declaración mencionada anteriormente "A" es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE "B", y estándares armonizados "C".

(1)	Descripción del producto	(2)	Marca	(3)	Modelos	(4)	Productos aplicados
(5)	Equipo de presión	(6)	Tipo	(7)	Categoría PED	(8)	Módulo aplicado
(9)	Marcado de la CE en piezas	(10)	Intercambiador de calor de placas				

La declaración es responsabilidad exclusiva del Fabricante. El firmante de la declaración de conformidad es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.

Portuguese - **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

O objecto da declaração supra descrita "A" encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE "B", e das normas standard "C".

(1)	Descrição do produto	(2)	Marca	(3)	Modelos	(4)	Produtos aplicados
(5)	Equipamento de pressão	(6)	Tipo	(7)	Categoria PED	(8)	Módulo aplicado
(9)	Marcação CE nas peças	(10)	Trocador de calor de placas				

A declaração é da exclusiva responsabilidade do Fabricante. O signatário da declaração de conformidade é a pessoa autorizada a compilar o dossier técnico.

Hungarian - **MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A fent leírt "A" nyilatkozat tárgya megfelel a következő EU jogszabályok "B", és a "D" harmonizált szabvány követelményeinek.

(1)	Termékleírás	(2)	Márka	(3)	Modellek	(4)	Alkalmazott termékek
(5)	Nyomástartó berendezések	(6)	Típus	(7)	Kategória	(8)	Alkalmazott modul
(9)	CE jelölés az alkatrészeken	(10)	Lemez hőcserélő				

A nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége. A megfelelőségi nyilatkozat aláírója a műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

Polish - **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Przedmiot deklaracji opisany powyżej "A" jest zgodny z wymaganiami następujących przepisów UE "B", i norm zharmonizowanych "C".

(1)	Opis produktu	(2)	Marka	(3)	Modele	(4)	Zastosowane produkty
(5)	Urządzenia ciśnieniowe	(6)	Rodzaj	(7)	Kategoria	(8)	Zastosowany modul
(9)	Oznakowanie CE na częściach	(10)	Płytowy wymiennik ciepła				

Za deklarację odpowiada wyłącznie Producent. Sygnatariuszem deklaracji zgodności jest osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej.

Slovenian - **IZJAVA O SKLADNOSTI**

Predmet izjave, opisan zgoraj "A", je v skladu z zahtevami naslednje zakonodaje EU "B", in harmoniziranimi standardi "C".

(1)	Opis izdelka	(2)	Blagovna znamka	(3)	Modeli	(4)	Uporabljeni izdelki
(5)	Tlačna oprema	(6)	Vrsta	(7)	Kategorija	(8)	Uporabljeni modul
(9)	Oznaka CE na delih	(10)	Ploščni izmenjevalnik toplote				

Izjava je izključna odgovornost proizvajalca. Podpisnik izjave o skladnosti je pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije.

German - **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung "A" entspricht den Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung "B", und harmonisierten Normen "C".

(1)	Produktbeschreibung	(2)	Markenname	(3)	Modelle	(4)	Angewandte Produkte
(5)	Druckgeräte Equipment	(6)	Typ	(7)	PED-Kategorie	(8)	Angewandtes Modul
(9)	CE-Kennzeichnung auf Teilen	(10)	Plattenwärmetauscher				

Die Deklaration liegt in der alleinigen Verantwortung des Herstellers. Der Unterzeichner der Konformitätserklärung ist die Person, die berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

## Greek - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω "Α" είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της ακόλουθης νομοθεσίας της ΕΕ "Β", και των εναρμονισμένων προτύπων "C".

(1)	Περιγραφή προϊόντος	(2)	Μάρκα	(3)	Μοντέλα	(4)	Εφαρμοσμένα προϊόντα
(5)	Εξοπλισμός υπό πίεση	(6)	τύπος	(7)	Κατηγορία	(8)	Εφαρμοσμένη Ενότητα
(9)	Σήμανση CE σε ανταλλακτικά	(10)	Πλακοειδής εναλλάκτης θερμότητας				

Η δήλωση είναι αποκλειστική ευθύνη του Κατασκευαστή. Υπογράφων της δήλωσης συμμόρφωσης είναι το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.